

beurer

DS 81

CZ



Dietní kuchyňská váha

Návod k použití

Obsah

1	Seznámení	2
2	Bezpečnostní pokyny	3
3	Popis přístroje	4
	Kuchyňská váha pro dietu	4
	Výchozí displej	4
4	Uvedení do provozu	5
5	Obsluha	5
	Měření váženého zboží	5
	Uložení váženého zboží	7
6	Výměna baterií	8
7	Čištění a péče o přístroj	8
8	Jak si poradit s problémy?	8
9	Technické údaje	9
10	Seznam potravin	10

Rozsah dodávky

- Kuchyňská váha pro dietu
- 4 baterie typu 1,5 V AA
- leták se seznamem potravin německy/anglicky
- Tento návod k použití

1 SEZNÁMENÍ

Funkce přístroje

Tato digitální kuchyňská váha pro dietu slouží k vážení potravin a kontrolu výživy. Hmotnost je zobrazována v krocích po 1 gramu. Váha je určena pro soukromé použití. Pomocí váhy můžete rychle a snadno:

- měřit **hmotnost** potravin do 5000 g (režim vážení).
- určovat různé **výživné hodnoty** (obsah bílkovin, obsah tuků, cholesterol, obsah sacharidů) pro 1000 druhů potravin.
- určovat **energetickou hodnotu** 1000 druhů potravin v kilokaloriích (kcal) nebo kilojoulech (kJ).
- vyvolávat obsah sacharidů v **BE** (jednotky chleba).
- ukládat potraviny vážené v určitém časovém intervalu a nechat si zobrazovat sumy (režim paměti).

Kromě toho je kuchyňská váha pro dietu navíc vybavena následujícími funkcemi:

- odvažovací funkce (funkce tára) pro vážení potravin bezprostředně za sebou nebo v míse
- možnost přepínání mezi gramy a uncemi
- automatické vypnutí po 90 vteřinách
- automatická výstražná funkce při překročení horní meze vážení 5000 g
- indikace výměny baterií při slabých bateriích

2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod k použití uschovejte a zpřístupněte jej i ostatním uživatelům.

Skladování a péče

Přesnost naměřených hodnot a délka životnosti přístroje závisí na opatrném zacházení:

POZOR

- Vážicí plocha je skleněná! Křehké!
- Zajistěte, aby na váhu nepronikla žádná kapalina. Nikdy váhu neponořujte do vody. Váhu nikdy neomývejte pod tekoucí vodou.
- Není-li váha zapnutá pro použití, nestavte na ni žádné předměty.
- Chraňte váhu před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, velkými teplotními výkyvy a nestavte ji do blízkosti tepelných zdrojů (sporák, topná tělesa). Tlačítka netiskněte násilím nebo špičatými předměty.
- Nevystavujte váhu vysokým teplotám nebo silným elektromagnetickým polím (např. mobilní telefony).
- Nečistěte váhu v myčce!

Baterie

VAROVÁNÍ

- Spolknutí baterií může mít životu nebezpečné následky. Baterie skladujte mimo dosah malých dětí. V případě spolknutí baterie vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.
- Baterie nevhazujte do ohně. Nebezpečí výbuchu!

POZOR

- Baterie nenabíjejte a neobnovujte jejich funkci jinými prostředky, nerozebírejte je a dbejte na správnou polaritu.
- Nebude-li přístroj delší dobu používán, baterie vyjměte. Tak zabráníte škodám, které by mohlo způsobit vytečení baterie.

Oprava

POZOR

- Přístroj nesmíte žádném případě otevřít nebo opravovat, jinak již nelze zaručit bezvadnou funkci. Při nedodržení pokynů zaniká záruka.
- V případě oprav se obraťte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.

Likvidace

POZOR

Při likvidaci materiálů dodržujte místní předpisy.

- Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Zlikvidujte je prostřednictvím svého elektro obchodu nebo místní sběrný.





Jste k tomu ze zákona zavázáni.

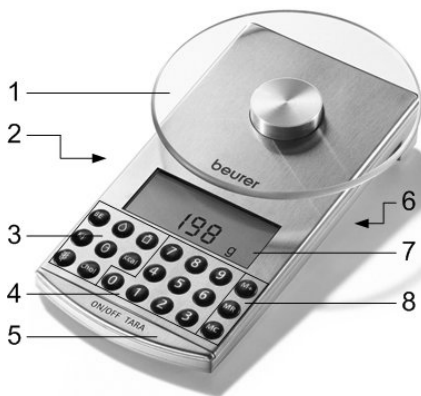
- Likvidaci přístroje provádějte v souladu s nařízením o elektrických a elektronických starých přístrojích 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V případě dotazů se laskavě obraťte na příslušný komunální úřad, kompetentní ve věci likvidace odpadů.






3 POPIS PŘÍSTROJE

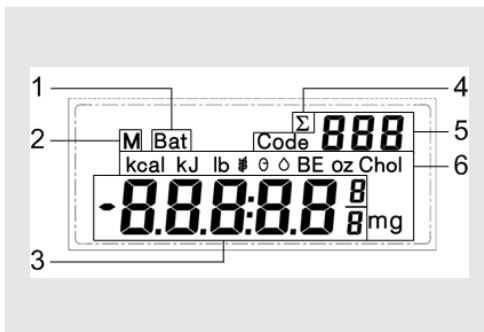
Kuchyňská váha pro dietu

- 1 Skleněná vážicí deska
- 2 Příhradka na baterie (**zadní strana**)
- 3 Funkční tlačítka pro hmotnost, výživné a energetické hodnoty
 - BE Indikace jednotek chleba
 - Kj kilokalorií nebo kilojoulů
 -  Indikace sacharidů
 -  Indikace obsahu tuků
 -  Indikace obsahu bílkovin
 - Chol Indikace cholesterolu
 -  Indikace hmotnosti
 - Kcal Střídavá indikace
- 4 Tlačítka s číslicemi **0 – 9** pro zadání kódu potravin (viz kapitola 10 Seznam potravin, strana 10)
- 5 Tlačítko **ON/OFF TARA** pro zapnutí a vypnutí přístroje a vynulování hmotnosti (tára)
- 6 Spínač pro přepnutí jednotek hmotnosti **g** (gramy) a **oz** (unce) (**zadní strana**)
- 7 Displej
- 8 Paměťová tlačítka
 - M+** Uložení měření
 - MR** Zobrazení hodnot sumy
 - MC** Vymazání paměti



Výchozí displej

- 1 Symbol výměny baterií **Bat**
- 2 Symbol paměti **M**. Je trvale zobrazen, pokud se v paměti nacházejí hodnoty.
- 3 Naměřená hodnota
- 4 Znaménko sumy Σ
- 5 kód potravin (viz kapitola 10 Seznam potravin, strana 10), počet paměťových míst
- 6 Symboly hmotnosti **lb**, **oz**, **mg/g**, Výživné hodnoty , , , **BE**, **Chol** a energetické hodnoty **kcal**, **KJ**



4 UVEDENÍ DO PROVOZU

Změna jednotky hmotnosti




Váha může zobrazovat hodnoty v jednotkách hmotnosti **g** (gramy) nebo **oz** (unce). Z výroby je nastavena jednotka gramy. Jednotku můžete nastavit na zadní straně přístroje spínačem **g/oz**.



Instalace váhy

Váhu postavte na rovný a pevný podklad. Pevný podklad je předpokladem pro správné měření.

5 OBSLUHA

Měření váženého zboží

1	<p>Zapnutí váhy</p> <p>› Stiskněte tlačítko ON/OFF TARA.</p> <p><i>Krátce se zobrazí výchozí displej, poté se indikace automaticky přepne na 0 g.</i></p>	
2	<p>Umístění váženého zboží a odečtení hmotnosti</p> <p>i Poznámka</p> <p>Přetížení nebo nesprávné zatížení mohou narušit funkci váhy:</p> <ul style="list-style-type: none">• Na vážicí desku nekládejte více než 5000 g (11 lb).• Nepokládejte žádné předměty nebo potraviny na displej nebo tlačítka. <p>Vážení bez mísy:</p> <p>› Vážené zboží položte přímo na vážicí desku.</p> <p>Vážení s mísou:</p> <p>› Na vážicí plochu postavte prázdnou misku.</p> <p>› Stiskněte tlačítko ON/OFF TARA. Na displeji se opět zobrazí 0 g. Vložte vážené zboží do mísy.</p> <p><i>Displej zobrazí hmotnost váženého zboží. Hmotnost je zobrazována v krocích po 1 g (1/8 unce). U kapalného váženého zboží odpovídá 100 g (3 1/2 oz) zhruba jednomu decilitru.</i></p>	
3	<p>Odvážení váženého zboží (Tára)</p> <p>Pro odvážení dalších množství (např. mouka, voda, sůl do těsta) můžete váhu nastavit na 0 g.</p> <p>› Před každou novou přísadou stiskněte tlačítko ON/OFF TARA.</p>	

<p>4</p>	<p>Zadání kódu potravin</p> <p>› V seznamu potravin (od strany 11) vyhledejte třímístný kód příslušného váženého zboží.</p> <p>› Zadejte třímístný kód prostřednictvím tlačítek s číslicemi, např. 024 (nesprávně: 24).</p> <p>i Poznámka</p> <p>Pokud jste se přepsali, doplňte kód libovolnými číslicemi na tři místa. Poté zadejte kód znovu.</p> <p><i>Na displeji se zobrazí Code, číslo kódu a hmotnost.</i></p>	
<p>5</p>	<p>Odečtení výživných a energetických hodnot</p> <p>Nyní můžete pro danou potravinu vyvolat výživné a energetické hodnoty.</p> <p>› Stiskněte požadované funkční tlačítko (viz kapitola 3 Popis přístroje, strana 4). Můžete stisknout i více funkčních tlačítek ihned po sobě.</p> <p><i>Na displeji se krátce zobrazí výživná a energetická hodnota, poté se opět zobrazí indikace hmotnosti</i></p> <p>i Poznámka</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uvědomte si, že údaje mohou být z důvodu přirozeného kolísání výživných a energetických hodnot v potravinách pouze přibližné. • Pokud během indikace výživné nebo energetické hodnoty dodatečně vložíte vážené zboží, zobrazená hodnota se již nezmění. V takovém případě nejprve vstupte do režimu vážení (stiskněte tlačítko <input type="checkbox"/> hmotnosti nebo chvíli vyčkejte). Poté stiskněte tlačítka pro výživné a energetické hodnoty znovu. 	
<p>6</p>	<p>Vypnutí váhy</p> <p>Váha se po 90 vteřinách od poslední změny vážení automaticky vypne.</p> <p>Pro ruční vypnutí stiskněte na cca 3 vteřiny tlačítko ON/OFF TARA.</p> <p><i>Displej se vypne.</i></p>	

Uložení váženého zboží







Hmotnost, výživné a energetické hodnoty aktuálně měřené potraviny můžete uložit. Váha automaticky sčítá hodnoty každého uloženého měření.

Kdykoli si můžete nechat zobrazit celkovou hmotnost, celkové výživné hodnoty a celkové energetické hodnoty.

Uložit můžete například veškeré potraviny měřené během jednoho dne a vyvolat je a konci dne.

Poznámka

Uložené hodnoty zůstanou zachovány při zapnutí a vypnutí váhy i při výměně baterií.

1	<p>Uložení prvního měření</p> <p>Právě jste provedli měření a zadali kód potraviny.</p> <p>› Stiskněte paměťové tlačítko M+.</p> <p><i>Na displeji se krátce zobrazí znaménko sumy Σ, paměťové místo (např. 01) a celková hmotnost a váha se opět přepne do režimu vážení.</i></p> <p><i>Na displeji zůstane trvale zobrazeno M. Úspěšné uložení je signalizováno dlouhým pípnutím.</i></p>	<p>Příklad: Vážení jogurtu (kód 012, hmotnost 125 g, 62 kcal) ...</p>  <p>a uložení.</p> 
2	<p>Uložení dalších měření</p> <p>Vložte nové vážené zboží a opakujte krok 1.</p>	<p>Příklad: Poté vážení jablka (kód 563, hmotnost 143 g, 77 kcal) ...</p>  <p>a uložení.</p> 
3	<p>Zobrazení součtu naměřených hodnot</p> <p>Naměřené hodnoty můžete vyvolávat např. jednou denně.</p> <p>› Stiskněte paměťové tlačítko MR.</p> <p><i>Na displeji se krátce zobrazí znaménko sumy Σ, počet paměťových míst (např. 02) a uložená celková hmotnost.</i></p> <p>› Tiskněte postupně požadovaná funkční tlačítka sečtených výživných a energetických hodnot. 8 vteřin po posledním stisknutí tlačítka se na displeji opět zobrazí hmotnost.</p>	<p>Příklad: Součet hmotností jogurtu a jablka je 268 g (125 g + 143 g).</p>  <p>Součet kalorií je 139 kcal (62 + 77).</p> 
4	<p>Vymazání paměti</p> <p>Paměť by měla být mazána pravidelně, např. denně.</p> <p>› Stiskněte paměťové tlačítko MC.</p> <p><i>Symbol M zmizí. Paměť byla vymazána.</i></p>	

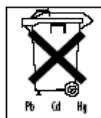
6 VÝMĚNA BATERIÍ

Do váhy jsou potřebné 4 baterie typu 1,5 V AA. Zobrazí-li se symbol výměny baterií **Bat**, jsou baterie téměř prázdné.

Vložte baterie do přihrádky na baterie na spodní straně váhy. Při vkládání baterií dbejte bezpodmínečně na správnou polaritu, řiďte se podle značek.

i Poznámka

- Při výměně baterií zůstanou uložené naměřené hodnoty zachovány.
- Nepoužívejte nabíjecí akumulátory.
- Používejte baterie bez obsahu těžkých kovů. Baterie obsahující těžké kovy rozpoznáte podle následujících značek:
Pb = baterie obsahuje olovo
Cd = baterie obsahuje kadmium
Hg = baterie obsahuje rtuť



7 ČIŠTĚNÍ A PÉČE O PŘÍSTROJ

Povrch váhy z ušlechtilé oceli je pokryt ochranným nátěrem proti nečistotě a otiskům prstů (Anti-Finger-Print).

Váhu včetně skleněné vážicí desky můžete čistit pomocí navlhčeného hadříku, na který můžete v případě potřeby nanést malé množství mycího prostředku.

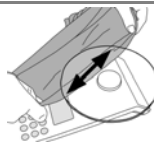
i Poznámka

Vážicí deska je pevně přimontována k váze a nelze ji sejmout.

Pravidelně čistěte horní stranu vážicí desky.



Po čase se může pod vážicí deskou nahromadit prach a nečistota. Vyčistěte mezeru protažením hadříku pod vážicí deskou.



8 JAK SI PORADIT S PROBLÉMY?

Displej	Příčina	Řešení
E- - - -	Byla překročena mez vážení 5000 g.	Sejměte vážené zboží z vážicí desky.
	Byla překročena maximální paměť nejméně jedné výživné nebo energetické hodnoty, např. více než 99999 kJ.	Vymažte paměť paměťovým tlačítkem MC .
- - - -	Pro tuto potravinu není k dispozici požadovaná výživná nebo energetická hodnota. V režimu paměti se přičte 0.	

Displej	Příčina	Řešení
Code bliká	Byl zadán pouze jednomístný nebo dvoj- místný kód potraviny.	Zadejte požadovaný troj- místný kód potraviny, např. 001 pro podmásílí. Kódy viz kapitola 10 Seznam potra- vin, strana 10.
M bliká	Byla překročena maximální paměť nejmé- ně jedné výživné nebo energetické hodno- ty, např. více než 99999 kJ.	Vymažte paměť paměťo- vým tlačítkem MC .
Bat	Baterie jsou téměř vybité.	Vyměňte baterie (viz kapi- tola 6 Výměna baterií, strana 8).
Hodnota minus (-)	Vážené zboží bylo vloženo před zapnutím váhy.	Stiskněte tlačítko ON/OFF TARA .
Žádná indikace	Baterie jsou úplně vybité.	Vložte nové baterie (viz kapitola 6 Výměna baterií, strana 8).

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	260 x 160 x 50 mm
Rozsah vážení	2 g – 5000 g (1/8 oz – 11 lb)
Rozdělení hmotnosti	1 g (1/8 oz)
Databáze	1000 potravin s následujícími výživnými a energetickými hodnotami: <ul style="list-style-type: none"> • proteiny/bílkoviny v g (oz) • tuky v g (oz) • cholesterol v mg (oz) • sacharidy v g (oz) a BE • energie v kcal nebo kJ
Rozdělení výživných a ener- getických hodnot	<ul style="list-style-type: none"> • proteiny/bílkoviny: 0,1 g (0,01 oz) • tuky: 0,1 g (0,01 oz) • cholesterol: 0,1 mg (0,0001 oz) • sacharidy: 0,1 g (0,01 oz) • BE: 0,01 • energie: 1 kcal/kJ
Napájení	4 baterie typu 1,5 V AA
Přístroj	ochrana proti stříkající vodě: ne

Kuchyňská váha pro dietu odpovídá směrnici ES 89/336 + dodatkům.

10 SEZNAM POTRAVIN

Zkratky

v prům.	v průměru
v suš.	v sušině (např. u údaje tuků v sýru)
Obj. % alkoholu	obsah alkoholu v objemových procentech

Všechny údaje se vztahují na požitelné součásti.

Mléko a mléčné výrobky

000	Ayran	025	Mléčná rýže, čokoládová	050	Camembert, 45% tuku v suš.
001	Podmáslí	026	Mléčný shake	051	Camembert, 60% tuku v suš.
002	Crème fraîche, 30% tuku	027	Syrovátka, sladká	052	Camembert, pečený
003	Crème fraîche, 40% tuku	028	Sušená syrovátka	053	Cheddar
004	Kyselé mléko, nízkotučné	029	Syrové mléko, přednostní mléko	054	Chester, 50% tuku v suš.
005	Kyselé mléko, plnotučné	030	Syrové nezávadné mléko	055	Edamer, 30% tuku v suš.
006	Ovocný jogurt, nízkotučný	031	Smetana (do kávy), 10% tuku	056	Edamer, 40% tuku v suš.
007	Ovocný jogurt, polotučný	032	Smetana, kyselá (kysaná smetana)	057	Rokfór, 60% tuku v suš.
008	Ovocný jogurt, plnotučný	033	Šlehačka, 30% tuku	058	Ementál, 45% tuku v suš.
009	Ovocný tvaroh, 20% tuku v suš.	034	Schmand, 24% tuku	059	Sýr Feta (ovčí sýr), 45% tuku v suš.
010	Krupicová kaše, třešňová	035	Tvaroh se smetanou, 40 % tuku v suš.	060	Čerstvý sýr, dvojitá porce smetany, 60% tuku v suš.
011	Jogurt, 3,5 % tuku	036	Tvaroh, 20% tuku v suš.	061	Čerstvý sýr, zrnitý
012	Jogurt, nízkotučný, 1,5% tuku	037	Tvaroh, nízkotučný	062	Pomazánka z čerstvého sýru s bylinkami, 20% tuku v suš.
013	Jogurt, polotučný	038	Kozí mléko	063	Pomazánka z čerstvého sýru s bylinkami, 60% tuku v suš.
014	Kakaový nápoj z odstředěného mléka	Sýry		064	Gorgonzola, 55% tuku v suš.
015	Kefír	039	Appenzeller, 50% tuku v suš.	065	Gouda, 45% tuku v suš.
016	Kefír, s ovocem	040	Pražený Camembert, 45% tuku v suš.	066	Gruyère, 45% tuku v suš.
017	Kondenzované mléko, 10% tuku	041	Bavaria Blue, 70% tuku v suš.	067	Hardanger, 45% tuku v suš.
018	Kondenzované mléko, 4% tuku	042	Bel Paese	068	Venkovský sýr (sýr Cottage), 20% tuku v suš.
019	Kondenzované mléko, 7,5% tuku	043	Horský sýr, 45% tuku v suš.	069	Jarlsberg, 45% tuku v suš.
020	Kravské mléko (nízkotučné), 1,5%	044	Sýr s modrou plísní (Rokfór, Niva), 50% tuku v suš.		
021	Kravské mléko (plnotučné), 3,3%	045	Brie, 50% tuku v suš.		
022	Kravské mléko (plnotučné), 3,5%	046	Máslový sýr, 30% tuku v suš.		
023	Odstředěné mléko	047	Máslový sýr, 50% tuku v suš.		
024	Mléčný puding	048	Cambozola, 70% tuku v suš.		
		049	Camembert, 30% tuku v suš.		

161	Telecí kotlety	195	Vepřový špek, pro- rostlý	238	Špekáček
162	Telecí játra	196	Vepřová kýta	239	Lososová šunka
163	Telecí ledviny	197	Kozí maso v prům.	240	Lovecké párky
164	Telecí řízky	198	Vepřový jazyk	241	Játrová paštika
165	Kaselské maso (vepřové)			242	Jitrnice, syrová
166	Jehněčí maso (čistá svalovina)	Zvěřina a drůbež		243	Jitrnice, nízkotučná
167	Hovězí ohánka	199	Kachna v prům.	244	Lyoner
168	Koňské maso v prům.	200	Bažant v prům.	245	Metský salám (Braunschweigský salám)
169	Hovězí škrábané maso (tatarský biftek)	201	Husa v prům.	246	Mortadella
170	Hovězí sekaná	202	Zajíc v prům.	247	Krvavá tlačěnka (jelito)
171	Hovězí kýta	203	Jelení maso v prům.	248	Salám
172	Hovězí játra	204	Kuře (pečené) v prům.	249	Šunka (vařená)
173	Hovězí jazyk	205	Kuře (na polévku) v prům.	250	Šunka (lososová)
174	Hovězí maso (filety)	206	Kuře, pečené kuře, stehýnka, s kůží	251	Šunka, uzená
175	Hovězí maso (žebírko, roštěná)	207	Kuře, prsa s kůží	252	Šunkový salám, jemný
176	Hovězí maso (bůček, klížka)	208	Kuřecí játra	253	Červená tlačěnka
177	Hovězí maso (přední, krk)	209	Králičí maso v prům.	254	Uzený vepřový bok
178	Hovězí maso (vrchní šál)	210	Koroptev	255	Špek, prorostlý
179	Hovězí maso (čistá svalovina)	211	Srnčí maso, kýta	256	Huspenina/aspik/sulc
180	Hovězí maso (rostbif, svíčková)	212	Srnčí hřbet	257	Bílá klobása
181	Hřbetní špek (vepřový)	213	Holub	258	Vídeňské párky
182	Vepřová plec (ramínko)	214	Krůta, prsa, bez kůže	Ryby, korýši a měkkýši	
183	Vepřové maso (bok)	215	Krůta, stehno, bez kůže a kostí	259	Úhoř
184	Vepřové maso (filety)	216	Krůta, s kůží, v prům.	260	Ústřice
185	Vepřové maso (lalok)	217	Křepelka	261	Okoun (říční)
186	Vepřové maso (kaselské)	218	Kančí maso	262	Mník modrý
187	Vepřové maso (kotlety s kostí)	Uzeniny a paštiky		263	Cejn
188	Vepřové maso (čistá svalovina)	219	Selská klobása	264	Sleď
189	Vepřové maso (řízky, pečeně)	220	Pivní šunka	265	Ostroun obecný
190	Vepřové maso (zadní ovar, zadní nožičky)	221	Pivní salám	266	Sih (lososovité ryby)
191	Vepřová sekaná	222	Uzenka	267	Rybí filé
192	Vepřové ledviny	223	Klobása (vepřová)	268	Platýs
193	Vepřová žebírka, pečená	224	Kabanos	269	Pstruh (potoční, duhový)
194	Vepřová šunka, vařená (vařená šunka)	225	Cervelat	270	Krevety, krabi
		226	Corned beef	271	Grenadier
		227	Párky v konzervě	272	Štika
		228	Sýr s masem (játrový sýr)	273	Platýs obecný, černý (Grónsko, Heilbutt)
		229	Točený salám	274	Platýs obecný, bílý
		230	Frankfurtské párečky	275	Sleď (Atlantský oceán)
		231	Karbanátek, syrový	276	Sleď (Baltské moře)
		232	Paštika z husích jater	277	Humr
		233	Drůbeží párek, dietní	278	Treska
		234	Bavorské klobásy (světlé)	279	Mušle hřebenatka
		235	Lovecký salám	280	Kapr
		236	Telecí klobása	281	Vlkouš obecný
		237	Telecí jitrnice	282	Krabi

283	Rak (říční)	328	Jablečný koláč, zakrytý	368	Ovesné vločky, instantní
284	Kril (antarktický)	329	Jablečný závin	369	Kynuté pečivo, jednoduché
285	Losos	330	Jablečný šáteček	370	Kynuté těsto (směs na pečení)
286	Langusta	331	Bagel	371	Kynutý pletenec
287	Mník mořský	332	Bageta	372	Jáhly
288	Makrela	333	Banánový chléb	373	Sýrové pečivo
289	Slávka jedlá	334	Kobliha	374	Otrubové vločky, oves
290	Okouník mořský	335	Piškoty	375	Drobné pečivo, směs
291	Sardel	336	Listové těsto	376	Knäckebrot
292	Sardinky	337	Housky (žemle)	377	Preclíky
293	Treska skvrnitá	338	Kakaové pečivo	378	Kukuřice, celá zrna
294	Lin	339	Pohanková krupice	379	Kukuřičné/snídaňové vločky, neslazené
295	Platýs obecný	340	Pohanková mouka, celozrnná	380	Kukuřičná mouka
296	Mořská štika	341	Máslové sušenky	381	Vánoční mandlové cukroví
297	Mořský losos (Aljaška)	342	Máslový koláč na plechu	382	Mramorová bábovka
298	Mořský ďas (světélkující ryba)	343	Cereálie, s ovocnou příchutí	383	Mouka, celozrnná
299	Jazyk mořský	344	Tyčinky s cereáliemi	384	Vícezrnný chléb
300	Šproty	345	Máslové sušenky	385	Makový koláč
301	Kamenáč	346	Cornflakes	386	Ještědka
302	Koruška	347	Cornflakes, s ořechy a medem	387	Mokka šlehačkový dort
303	Tuňák	348	Cornflakes, celozrnné	388	Muffin, borůvkový muffin
304	Sěpie	349	Kuskus, vařený	389	Müsli sušenky
305	Hlemýžď zahradní	350	Kuskus, syrový	390	Směs müsli, sušený výrobek
306	Candát	351	Pečivo pro diabetiky	391	Ořechový koláč (směs na pečení)
Ryby, konzervované		352	Špaldová mouka, celozrnná	392	Ořechový koláč (piškot/třený)
307	Úhoř, uzený	353	Donut (nadívaná kobliha)	393	Ovocný koláč, kynuté těsto
308	Uzenáč	354	Výrobky z vaječného těsta (těstoviny), vařené, odkapané	394	Hotový korpus na ovocný dort
309	Sleď, pečený	355	Výrobky z vaječného těsta (těstoviny), syrové	395	Strouhanka
310	Sleď, marinovaný	356	Ovocný chlebiček	396	Těsto na pizzu
311	Sleď, jemný slaneček	357	Anglický ovocný chléb	397	Popcorn
312	Sledí filety v rajčatové omáčce	358	Ovocné müsli, bez cukru	398	Pumpernickel (celozrnný hnědý žitný chléb)
313	Kaviár, pravý	359	Ječné kroupy	399	Rýže, omytá, vařená, odkapaná
314	Kaviár, náhrada	360	Pečivo z třeného těsta	400	Rýže, tříděná, syrová
315	Konzervování krabi	361	Perník	401	Rýže, netříděná
316	Račí maso v konzervě	362	Bezvaječné těstoviny	402	Rýžová mouka
317	Losos, uzený, v konzervě	363	Grahamový chléb	403	Žito, celá zrna
318	Makrela, uzená	364	Krupice	404	Žitný chléb
319	Olejovky	365	Krupice		
320	Okouník, uzený	366	Krupicové řezy		
321	Slaneček	367	Celozrnná mouka		
322	Treska, uzená		Celozrnné karbanátky		
323	Uzený ostroun				
324	Mořský losos, uzený				
325	Sušená treska				
326	Tuňák v oleji				
Obilniny, cereálie a pečivo					
327	Laskavec				

405	Žitná mouka, druh 1150	443	Pšeničný škrob	470	Batáty, sladké brambory	
406	Žitná mouka, druh 1800	444	Pšeničný toastový chléb	471	Celer naťový	
407	Žitná mouka, druh 815	445	Pšeničný celozrnný chléb	472	Květák	
408	Žitná mouka, druh 997	446	Divoká rýže	473	Fazole, zelené	
409	Žitný směsný chléb	447	Citrónový koláč (směs na pečení)	474	Fazole, zelené, v konzervě	
410	Celozrnný chléb a chléb ze žitného šrotu	448	Suchary	475	Brokolice	
411	Celozrnný žitný chléb	449	Cibulový koláč	476	Potočnice	
412	Třené těsto	Brambory a bramborové výrobky			477	Čekanka
413	Ruský chléb	450	Pečené brambory, polotovar	478	Čínské zelí	
414	Dort Sachr	451	Brambory, vařené (ve slupce)	479	Ledový salát	
415	Šlehačkový dort	452	Bramborový knedlík, vařený, sušený výrobek	480	Čekanka endivie	
416	Čokoládové vločky	453	Bramborový knedlík, syrový, sušený výrobek	481	Farmářský salát	
417	Čokoládové müsli	454	Bramborové krokety, sušený výrobek	482	Kozlíček polní	
418	Schwarzwaldský třešňový dort	455	Brambory, pečené (ve slupce)	483	Fenykl, list (boloňský fenykl)	
419	Shortbread	456	Brambory, se slupkou (syrové)	484	Salát s masem	
420	Noky, knedlíky	457	Bramborák (bramborová placka), sušený výrobek	485	Jarní cibule	
421	Otruby	458	Bramborák, hluboce zmražený	486	Řeřicha zahradní	
422	Toastový chléb	459	Bramborová kaše	487	Nakládané okurky	
423	Tortellini, polotovar	460	Bramborová kaše, sušený výrobek	488	Kadeřávek (kapusta kadeřavá)	
424	Dortový korpus	461	Bramborový škrob	489	Okurka	
425	Tritikále	462	Bramborová polévka, sušený výrobek	490	Salát se sleděm	
426	Celozrnný chléb se slunečnicovými semeny	463	Brambory na loupáčku	491	Zázvor	
427	Celozrnná chlebová placka	464	Hranolky, polotovar, bez soli	492	Bramborový salát	
428	Celozrnné sušenky	465	Rösties, hluboce zmražené	493	Česnek, syrový	
429	Celozrnné těstoviny, syrové	Zelenina, zeleninové výrobky, saláty a bylinky			494	Kedlubna
430	Celozrnné suchary	466	Artyčok	495	Hlávkový salát	
431	Vafle, směs	467	Artyčoky v oleji	496	Dýně	
432	Saská vánoční štola	468	Lilek	497	Pampeliška	
433	Bílý chléb	469	Bambusové výhonky	498	Kukuříčný klas	
434	Pšenice, celá zrna			499	Řepa	
435	Pšeničná krupice			500	Salát s jemně solným filetem	
436	Pšeničné klíčky			501	Křen	
437	Pšeničné otruby			502	Mixed Pickles (pikantní kořenící směs ovoce a zeleniny)	
438	Pšeničná mouka, druh 1050			503	Mrkev, karotka	
439	Pšeničná mouka, druh 1700			504	Mrkev (karotka), v konzervě	
440	Pšeničná mouka, druh 405			505	Výhonky fazolí mungo	
441	Pšeničná mouka, druh 550			506	Italský těstovinový salát	
442	Pšeničný směsný chléb			507	Okra (ibišek jedlý)	
				508	Paprikové lusky	
				509	Pastinák	
				510	Petržel, (listová petržel)	
				511	Pór	
				512	Šrucha	

513 Radicchio (čekanka obecná)
 514 Ředkvičky
 515 Ředkev
 516 Rebarbora
 517 Růžičková kapusta
 518 Červená řepa
 519 Červené zelí
 520 Roketa
 521 Roketa, syrová
 522 Šťovík
 523 Kyselé zelí, odkapané
 524 Pažitka
 525 Černý kořen
 526 Celer bulvový
 527 Sójové vyhonky/kličky
 528 Chřest
 529 Špenát
 530 Špenát, hluboce zmražený
 531 Tuřín
 532 Polévková zelenina
 533 Rajče
 534 Rajčata v konzervě
 535 Topinambur
 536 Tzatziki
 537 Waldorfský salát
 538 Jitrocel větší
 539 Vodnice
 540 Hlávkové zelí (bílé)
 541 Salát z hlávkového zelí
 542 Hlávková kapusta
 543 Cuketa
 544 Cukrová kukuřice
 545 Cukrová kukuřice, v konzervě
 546 Cibule

Houby

547 Hlíva
 548 Kozák
 549 Klouzek
 550 Žampion
 551 Žampiony v konzervě
 552 Václavka
 553 Smrž
 554 Liška
 555 Liška, sušená
 556 Křemenáč
 557 Hřib
 558 Hřib, sušený
 559 Lanýž

Ovoce a ovocné výrobky

560 Acerola (Barbadoská třešeň)
 561 Ananas
 562 Ananas v konzervě
 563 Jablko
 564 Jablka, sušená (sířená)
 565 Jablečné pyré
 566 Pomeranč
 567 Meruňka
 568 Meruňky, sušené
 569 Meruňky v konzervě
 570 Avokádo
 571 Banán
 572 Banán, sušený
 573 Rajčenska (tamarillo)
 574 Hruška
 575 Hrušky v konzervě
 576 Malinoostružiny
 577 Ostružiny
 578 Chlebovník
 579 Carissa (natalská švestka)
 580 Chayote
 581 Cherimoya (anona)
 582 Datle, sušené
 583 Jahody
 584 Jahody, kandované
 585 Jahody, hluboce zmražené
 586 Fíky
 587 Fíky, sušené
 588 Granátové jablko
 589 Grapefruit
 590 Guava
 591 Šípky
 592 Borůvky
 593 Borůvky, hluboce zmražené, neslazené
 594 Maliny
 595 Bezinky, černé
 596 Medový meloun
 597 Jackfruit (chlebovník)
 598 Japonské mišpule
 599 Rybíz, červený
 600 Rybíz, černý
 601 Kaki (jam)
 602 Plody opuncie
 603 Karambola
 604 Višně
 605 Třešně

606 Zvařované třešně
 607 Kiwi
 608 Kumkvat, syrový
 609 Limonky, limetky
 610 Liči
 611 Longan
 612 Mandarinka
 613 Mandarinky, v konzervě
 614 Mango
 615 Moruše
 616 Mirabelky
 617 Klikvy
 618 Nektarinky
 619 Olivy, zelené, marinované
 620 Olivy, černé, řecké
 621 Olivy, černé, marinované
 622 Papája
 623 Plody mučenky
 624 Broskev
 625 Broskev, sušená
 626 Broskve v konzervě
 627 Švestky
 628 Physalis
 629 Brusinky
 630 Kdoule
 631 Rambutan
 632 Renklóda
 633 Plody rakytníku
 634 Izraelské kaki
 635 Angrešt
 636 Sultánky, sušené
 637 Tamarind
 638 Meloun vodní
 639 Vinná zrna, sušená (rozinky)
 640 Vinná zrna, hrozny
 641 Citrón
 642 Cukrový meloun

Ořechy, semena

643 Kešu
 644 Jedlý kaštan
 645 Burské oříšky
 646 Burské oříšky, pražené a solené
 647 Lískové ořechy
 648 Kokosový ořech
 649 Strouhaný kokos
 650 Dýňová semínka

- 651 Macadamia (austral-
ské ořechy)
652 Mandle, sladké
653 Mák, semena (suše-
ná)
654 Para ořechy
655 Pekanové ořechy
656 Piniová jádra
657 Pistácie
658 Sezam, semena (su-
šená)
659 Slunečnice, semena
(sušená)
660 Vlašské ořechy

Luštěniny

- 661 Fazole, semena, bílé,
sušené
662 Hrách, semena, su-
šený
663 Hrách, lusk + seme-
na, zelený
664 Hrách, zelený, v kon-
zervě
665 Hrách, zelený, hlubo-
ce zmražený, semena
666 Kapary, naložené
667 Cizrna, semena, su-
šená
668 Cizrna, výhonky,
čerstvá
669 Červené fazole, v
konzervě
670 Víkev, syrová
671 Lněná semínka
672 Fazol měsíční, syrový
673 Čočka, semena, va-
řená
674 Čočka, semena, su-
šená
675 Mák, semena, sušená
676 Fazol mungo, syrový
677 Sezam, semena,
sušená
678 Sója, semena, sušená
679 Sójové maso
680 Sójové mléko
681 Sójové výhonky
682 Sójový salám v prům.
683 Slunečnicová semín-
ka
684 Cajanus cajan, syrový

Nápoje

- 685 Ananasový džus
686 Jablečný koncentrát
687 Jablečný džus, kupo-
vaný
688 Jablečný mošt
689 Meruňkový nektar
690 Pivo, nealko
691 Cappuccino
692 Cola
693 Cola, light
694 Eiskaffee
695 Ledový čaj, broskve
696 Zeleninový džus
697 Grapefruitový džus,
kupovaný
698 Malinový sirup
699 Bezinkový sirup
700 Nektar z černého
rybízu
701 Káva, pražená
702 Instantní káva
703 Kokosové mléko
704 Latte Macchiato
705 Limonáda
706 Mandarinkový džus,
čerstvě lisovaný
707 Mrkvový džus
708 Multivitamin
709 Pomerančová limo-
náda
710 Pomerančový džus,
čerstvě lisovaný
711 Pomerančový džus,
kupovaný
712 Pomerančový džus,
koncentrát
713 Džus z červené řepy
714 Rakytníkový džus
715 Višňový džus
716 Sójový nápoj, ovocný
717 Čaj, černý
718 Rajčatový džus
719 Hroznový džus, kupo-
vaný
720 Citrónový džus, čers-
tvě lisovaný

Alkoholické nápoje

- 721 Nealkoholické pivo
722 Zralé pivo (5 obj. %
alkoholu)

- 723 Amaretto (28 obj. %
alkoholu)
724 Jablečné víno (Cidre,
Cider)
725 Pivo, Kölsch
726 Pivo, plzeňský ležák,
klasické pivo
727 Kozel, světlé, spodní
(7 obj. % alkoholu)
728 Bowle, jahodová
729 Caipirinha
730 Cuba Libre
731 Curacao (35 obj. %
alkoholu)
732 Dezertní vína (16-18
obj. % alkoholu)
733 Silné pivo, tmavé (8
obj. % alkoholu)
734 Vaječný likér
735 Exportované pivo,
světlé (5 obj. % alko-
holu)
736 Ovocná vína
(8-10 obj. % alkoholu)
737 Džin
738 Svařené víno
739 Klarer Korn
(32 obj. % alkoholu)
740 Ležák, světlý (5 obj. %
alkoholu)
741 Lehké pivo, spodní
(2,5-3,0 obj. % alko-
holu)
742 Likéry (30 obj. % alko-
holu)
743 Mai Tai
744 Kukuřičné pivo (pše-
ničné pivo, svrchní)
745 Sladové pivo, sladový
nápoj (0,04-0,6 obj. %
alkoholu)
746 Ovocné pálenky
(40-45 obj. % alkoholu)
747 Ouzo (38 obj. % alko-
holu)
748 Pina Colada
749 Portské
750 Červené víno, těžké
751 Rum
752 Sangria
753 Pomerančový sekt
754 Sekt, bílý (německé
šampaňské)

755	Brandy (koňak)	789	Med (z květů)	818	Vanilkový krém, sušený výrobek, polotovar
756	Bílé víno, prostřední kvalita	790	Palačinky	819	Vanilková omáčka, sušený výrobek, polotovar pro smíchání s mlékem
757	Plné pšeničné pivo, nekvašené (5 obj. % alkoholu)	791	Kakaový prášek, mírně odtučněný	820	Čokoláda z plnotučného mléka
758	Plné pšeničné pivo, kvašené (5 obj. % alkoholu)	792	Lékořice	821	Mléčná čokoláda s lískovými ořechy
759	Absint	793	Marcipán	822	Želatinové bonbóny v prům.
760	Whisky	794	Mléčná čokoláda	823	Skořicové hvězdičky
761	Vodka	795	Smetanová zmrzlina	824	Citrónový náky
Cukrovinky		796	Indián	825	Cukr (surový cukr, řepný cukr)
762	Javorový sirup	797	Mouse au Chocolat	Omáčky a dressingy	
763	Pusinka	798	Nugát	826	Barbecue Sauce
764	Bonbóny, tvrdé karamely	799	Ořechový koláč s polevou	827	Bešamelová omáčka
765	Dezertní omáčky, ovoce, polotovar	800	Ořechový nugátový krém	828	Omáčky pro pečené
766	Dezertní omáčky, čokoláda, polotovar	801	Švestkový puding	829	Ceasar Dressing
767	Pralinky pro diabetiky	802	Surový cukr z cukrové řepy (hnědý cukr)	830	Kari omáčka
768	Čokoláda pro diabetiky, mléčná	803	Ovocná omáčka, sušený výrobek, polotovar pro smíchání s vodou	831	Francouzský dressing
769	Čokoláda pro diabetiky, hořká	804	Ruský kakaový koláč s tvarohem	832	Kořeněný vývar
770	Cukrovinky pro diabetiky	805	Čokoládová/arašídová tyčinka	833	Světlá omáčka, s jískou
771	Dietní zmrzlina	806	Čokoládová/karamelová tyčinka	834	Italský dressing
772	Domino	807	Čokoládová/kokosová tyčinka	835	Lovecká omáčka
773	Drážďanské štoly	808	Čokoládová pusinka	836	Kečup
774	Zmrzliny	809	Čokoláda, bez obsahu mléka, nejméně 40% kaka	837	Bylinková máslová omáčka
775	Zmrzliny, Fürst Pückler (zdobené)	810	Čokoláda, bílá	838	Maggi
776	Zmrzlina, čokoládová	811	Čokoládový krém, sušený výrobek, polotovar	839	Mango Chutney
777	Zmrzlina, vanilková	812	Čokoládová čočka	840	Majonézový dressing
778	Marcipánová pochoutka	813	Čokoládový puding, sušený výrobek, polotovar pro smíchání s mlékem	841	Křen (pasta v tubě)
779	Arašídová pasta	814	Zmrzlinový pohár	842	Smetanová omáčka s pepřem
780	Fondán	815	Spekulatius (druh vykrajovaných perníčků s plastickými motivy)	843	Smetanové omáčky
781	Frankfurtský věnec	816	Tiramisu	844	Ruský dressing
782	Ovocný krém, sušený výrobek, polotovar	817	Vanilkový, smetanový puding, sušený výrobek, polotovar pro smíchání s mlékem	845	Salátová majonéza
783	Ovocná zmrzlina			846	Sauce Hollandaise
784	Bonbóny z ovocného želé			847	Sladkokyselá omáčka
785	Želé, sušený výrobek, polotovar pro smíchání s vodou			848	Omáčka pro gyros, ze sušeného výrobku
786	Želé, Waldmeister			849	Omáčka pro paprikový guláš, ze sušeného výrobku
787	Bábovka			850	Omáčka pro pečené na kyselo, ze sušeného výrobku
788	Gumovní medvídci			851	Hořčice
				852	Sójová omáčka

853	Islandský dressing Thousand	889	Gulášová polévka, maďarská	917	Čínská pánev, ze sušeného výrobku
854	Rajský protlak	890	Drůbeží vývar, čirý	918	Chop Suey
855	Rajská omáčka	891	Drůbeží polévka s těstovinami, ze suše- ného výrobku	919	Cordon bleu
856	Rajská omáčka, italská	892	Bramborová polévka s uzeninou	920	Döner Kebap
857	Vinaigrette (zálivka s olejem a octem)	893	Krémová polévka s česnekem	921	Vaječný salát
858	Worcester	894	Krémová polévka s česnekem a těstovi- nami	922	Hrách a karotka, hlu- boce zmražené
859	Cikánská omáčka	895	Čočková polévka se špekem, ze sušeného výrobku	923	Rybí filety v bylinkové omáčce, hluboce zmražené
860	Cibulová omáčka	896	Čočková polévka s uzeninou	924	Rybí filety, omáčka Bordelaise, hluboce zmražené
Džemy, želé		897	Čočková polévka	925	Rybí prsty
861	Jablečné želé	898	Polévka s těstovinami	926	Rybí prsty, hluboce zmražené
862	Pomerančový džem	899	Polévka s těstovinami a noky, ze sušeného výrobku	927	Tarte flambée, hluboce zmražený
863	Meruňkový džem	900	Polévka z hovězí oháňky	928	Salát s masem
864	Ostružinový džem	901	Pichelsteinský Eintopf	929	Jarní závitky, hluboce zmražený
865	Džem pro diabetiky, s fruktózou	902	Rýžová polévka s masovými knedlíčky	930	Drůbeží salát, se sme- tanou
866	Džem pro diabetiky, se sladidly/fruktózou	903	Hověží polévka	931	Zeleninové lasagne, ze sušeného výrobku
867	Jahodový džem	904	Krémová polévka s chřestem	932	Zeleninový mix, hlu- boce zmražený
868	Šípkový džem	905	Smetanová polévka s hřibý	933	Kvasnicové knedlíčky, hluboce zmražené
869	Malinový džem	906	Thajská polévka	934	Krájené maso dle curyšského způsobu, ze sušeného výrobku
870	Rybízové želé, červe- né	907	Rajská krémová po- lévka	935	Guláš, maďarský
871	Třešňový džem	908	Rajská polévka s rýží, ze sušeného výrobku	936	Kuře na sladkokyselý způsob, hluboce zmra- žené
872	Švestkový džem	909	Cibulová polévka	937	Hamburger
873	Povidla	Hotová jídla		938	Jelení pečeně ve sme- tanové omáčce, hlu- boce zmražená
874	Kdoulové želé	910	Bagety se salámem, hluboce zmražené	939	Párek v rohlíku
875	Kdoulový džem	911	Bami Goreng	940	Zadělávaná slepice
Polévky a podobná jídla		912	Bavorské vařené zelí, hluboce zmražené	941	Zapékané nudle s drůbežím masem, ze sušeného výrobku
876	Polévka s květákem a brokolicí, ze sušeného výrobku	913	Bruschetta, rajčata, bazalka, hluboce zmražená	942	Bramborová kaše, ze sušeného výrobku
877	Guláš z bílých fazolí	914	Canneloni	943	Zapékané brambory, ze sušeného výrobku
878	Krémová polévka se žampiony	915	Čevapčiči	944	Bramborový knedlík (jedna ku jedné)
879	Chili con carne	916	Cheeseburger		
880	Čínská polévka				
881	Čínská polévka s těs- tovinami				
882	Hrachová polévka s uzeninou				
883	Polévka se svátkem				
884	Francká krémová polévka s okurkou				
885	Zeleninový vývar				
886	Zeleninová polévka, italská				
887	Polévka s krupicovými knedlíčky				
888	Gulášová polévka				

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 945 | Bramborový salát s majonézou | 971 | Hovězí roláda |
| 946 | Sýrové noky | 972 | Rizoto |
| 947 | Zelná roláda plněná sekanou | 973 | Smažený filet z platýse, hluboce zmražený |
| 948 | Zelné rolády, k pečení, hluboce mražené | 974 | Houskový knedlík |
| 949 | Zeleninové karbanátky | 975 | Spaghetti alla Carbonara, ze sušeného výrobku |
| 950 | Filet z lososa v listovém těstě, hluboce zmražený | 976 | Spaghetti Bolognese |
| 951 | Lasagne | 977 | Spaghetti Bolognese, ze sušeného výrobku |
| 952 | Leipzig Allertei (zeleninová příloha), hluboce zmražená | 978 | Spaghetti Funghi, ze sušeného výrobku |
| 953 | Čočková polévka s uzeninou | 979 | Špagety s rajčatovou omáčkou |
| 954 | Plněné taštičky, vařené | 980 | Spare Ribs, pečené, hluboce zmražené |
| 955 | Nasi Goreng, hluboce zmražené | 981 | Špenát, hluboce zmražený |
| 956 | Těstovinový salát s majonézou | 982 | Hovězí ohářka |
| 957 | Těstoviny s hovězími noky, ze sušeného výrobku | 983 | Waldorfský salát s majonézou |
| 958 | Paella | 984 | Salát z bílého zelí s olejem |
| 959 | Paprikový lusk, plněný | 985 | Salát se sýrem a uzeninou |
| 960 | Zelenina na smažení, francouzská, hluboce zmražená | 986 | Švestkové knedlíky, hluboce zmražené |
| 961 | Zelenina na smažení, italská, hluboce zmražená | 987 | Cibulové kroužky, fritované |
| 962 | Zelenina na smažení, mexická, hluboce zmražená | | Ostatní |
| 963 | Omeleta | 988 | Pekařské droždí, lisované |
| 964 | Pizza po americkém způsobu, hluboce zmražená | 989 | Pivovarské kvasnice, sušené |
| 965 | Pizza Hawaii, hluboce zmražená | 990 | Arašídové křupky |
| 966 | Pizza Margherita, hluboce zmražená | 991 | Želatina |
| 967 | Salámová pizza, hluboce zmražená | 992 | Bramborové chipsy, solené, smažené na oleji |
| 968 | Šunková pizza, hluboce zmražená | 993 | Bramborové hranolky, solené, smažené na oleji |
| 969 | Quiche Lorraine, hluboce zmražené | 994 | Krekry |
| 970 | Ravioli s rajčatovou omáčkou | 995 | Puding v prášku |
| | | 996 | Solené preclíky |
| | | 997 | Solené tyčinky |
| | | 998 | Tofu |
| | | 999 | Tortilla Chips |